

# The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

way#d#abb#r y#hw#h 'el-m#šeh ll#m#r  
'm#r 'el-'el#z#r ben-'ah#r#n hakk#h#n w#y#r#m  
'et#-hammah##t#t# mibbên ha###r#p##h w#et#-h#'#š  
z#r#h-h#l#'#h kî q#d##šû

't# mah##tôt# hah#at#t##'îm h#'#lleh b#nap##š#t##m  
w#'#û 't##m riqqu'ê p#ah#îm s#ippûy  
lammiz#b#ah# kî-hiq#rîb#um lip##nê-y#hw#h  
wayyiq#d#šû w#yih#yû l#ô# lib##nê yi##r#'#l

wayyiqqah# 'el#z#r hakk#h#n 't# mah##tôt#  
hann#h##šet# 'šer hiq#rîb#û ha###rup#îm  
way#raqq#ûm s#ippûy lammiz#b#ah#

zikk#rôn lib##nê yi##r#'#l l#ma'an 'šer l#'-yiq#rab#  
'îš z#r 'šer l#' mizzera' 'ah#r#n hû' l#haq#t#îr  
q#t##ret# lip##nê y#hw#h w#l#'-yih#yeh k##q#rah#  
w#k#a'#d##t#ô ka'šer dibber y#hw#h b#yad#-m#šeh  
lô

wayyill#nû k#l-'#d#at# b#nê-yi##r#'#l mimm#h##r#t#  
'al-m#šeh w#al-'ah#r#n l#m#r 'attem h#mittem  
'et#-'am y#hw#h

way#hî b#hiqq#h#l h#'#d##h 'al-m#šeh w#al-'ah#r#n  
wayyip##nû 'el-'hel mô'#d# w#hinn#h k#iss#hû  
he'#n#n wayy#r#'# k#b#ôd# y#hw#h

wayy#b##' m#šeh w#ah#r#n 'el-p#nê 'hel mô'#d#

way#d#abb#r y#hw#h 'el-m#šeh ll#m#r  
h#r#mmû mittôk# h#'#d##h hazz#t# wa'#k#alleh  
't##m k#r#g#a' wayyipplû 'al-p#nêhem

wayy#mer m#šeh 'el-'ah#r#n qah# 'et#-hammah##t#h  
w#t#en-#leyh# 'š m#al hammiz#b#ah# w##îm  
q#t##ret# w#hól#k# m#h#r#h 'el-h#'#d##h w#k#app#r  
'lêhem kî-y#s##' haqqes#ep# millip##nê y#hw#h

1 [KJV 16:36] And the LORD spake unto Moses, saying,

2 [KJV 16:37] Speak unto Eleazar the son of Aaron the priest, that he take up the censers out of the burning, and scatter thou the fire yonder; for they are hallowed.

3 [KJV 16:38] The censers of these sinners against their own souls, let them make them broad plates for a covering of the altar: for they offered them before the LORD, therefore they are hallowed: and they shall be a sign unto the children of Israel.

4 [KJV 16:39] And Eleazar the priest took the brasen censers, wherewith they that were burnt had offered; and they were made broad plates for a covering of the altar:

5 [KJV 16:40] To be a memorial unto the children of Israel, that no stranger, which is not of the seed of Aaron, come near to offer incense before the LORD; that he be not as Korah, and as his company: as the LORD said to him by the hand of Moses.

6 [KJV 16:41] But on the morrow all the congregation of the children of Israel murmured against Moses and against Aaron, saying, Ye have killed the people of the LORD.

7 [KJV 16:42] And it came to pass, when the congregation was gathered against Moses and against Aaron, that they looked toward the tabernacle of the congregation: and, behold, the cloud covered it, and the glory of the LORD appeared.

8 [KJV 16:43] And Moses and Aaron came before the tabernacle of the congregation.

9 [KJV 16:44] And the LORD spake unto Moses, saying,

10 [KJV 16:45] Get you up from among this congregation, that I may consume them as in a moment. And they fell upon their faces.

11 [KJV 16:46] And Moses said unto Aaron, Take a censer, and put fire therein from off the altar, and put on incense, and go quickly unto the congregation, and make an atonement for

h#h##l hann#g#ep#

wayyiqqah# 'ah#r#n ka'#šer dibber m#šeh wayy#r#s#  
'el-tôk# haqq#h#l w#hinn#h h#h##l hanneg#ep# b#'#m  
wayyitt#n 'et#-haqq#t##ret# way#k#app#r 'al-h#'#m

wayya'#m#d# bën-hamm#t#îm ûb#ên hah#ayyîm  
watt#'#s#ar hammagg#p##h

wayyih#yû hamm#t#îm bammagg#p##h 'ar#b#'#h  
'###r 'elep# ûš#b#a' m#'#ô# mill#b#ad# hamm#t#îm  
'al-d#b#ar-q#rah#

wayy#š#b# 'ah#r#n 'el-m#šeh 'el-pet#ah# 'hel  
mô'#d# w#hammagg#p##h ne'#s##r#h

way#d#abb#r y#hw#h 'el-m#šeh l#'#m#r  
dabb#r 'el-b#nê yi##r#'#l w#qah# m#'#itt#m mat#t#eh  
mat#t#eh l#b#ê#t# 'b# m#'#t# k#l-n##î'#hem l#b#ê#t#  
'b##t##m š#nêm '###r mat#t#ô#t# 'iš 'et#-š#mô  
tik##t#b# 'al-mat#t##hû

w#'#t# š#m 'ah#r#n tik##t#b# 'al-mat#t##h l#wî kî  
mat#t#eh 'eh##d# l#r#'#bê#t# 'b#ô#t##m

w#hinnah##t#m b#'#hel mô'#d# lip##nê h#'#d#ût#  
'šer 'iww#'#d# l#k#em š#mm#h

w#h#y#h h#'#iš 'šer 'eb##h#ar-bô mat#t##hû  
yip##r#h# wah#šikk#t#î m#'#lay 'et#-t#lunnô#t# b#nê  
yi##r#'#l 'šer h#m mallînim 'lêk#em

way#d#abb#r m#šeh 'el-b#nê yi##r#'#l wayyitt#nû  
'#l#yw k#l-n##î'êhem mat#t#eh l#n##î' 'eh##d#  
mat#t#eh l#n##î' 'eh##d# l#b#ê#t# 'b##t##m š#nêm  
'###r mat#t#ô#t# ûmat#t##h 'ah#r#n b#t#ôk#  
mat#t#ô#t##m

wayyannah# m#šeh 'et#-hammat#t##t# lip##nê  
y#hw#h b#'#hel h#'#d#ut#

way#hî mimm#h##r#t# wayy#b##' m#šeh 'el-'#hel

them: for there is wrath gone out from the LORD; the plague is begun.

12 [KJV 16:47] And Aaron took as Moses commanded, and ran into the midst of the congregation; and, behold, the plague was begun among the people: and he put on incense, and made an atonement for the people.

13 [KJV 16:48] And he stood between the dead and the living; and the plague was stayed.

14 [KJV 16:49] Now they that died in the plague were fourteen thousand and seven hundred, beside them that died about the matter of Korah.

15 [KJV 16:50] And Aaron returned unto Moses unto the door of the tabernacle of the congregation: and the plague was stayed.

16 [KJV 17:1] And the LORD spake unto Moses, saying,

17 [KJV 17:2] Speak unto the children of Israel, and take of every one of them a rod according to the house of their fathers, of all their princes according to the house of their fathers twelve rods: write thou every man's name upon his rod.

18 [KJV 17:3] And thou shalt write Aaron's name upon the rod of Levi: for one rod shall be for the head of the house of their fathers.

19 [KJV 17:4] And thou shalt lay them up in the tabernacle of the congregation before the testimony, where I will meet with you.

20 [KJV 17:5] And it shall come to pass, that the man's rod, whom I shall choose, shall blossom: and I will make to cease from me the murmurings of the children of Israel, whereby they murmur against you.

21 [KJV 17:6] And Moses spake unto the children of Israel, and every one of their princes gave him a rod apiece, for each prince one, according to their fathers' houses, even twelve rods: and the rod of Aaron was among their rods.

22 [KJV 17:7] And Moses laid up the rods before the LORD in the tabernacle of witness.

23 [KJV 17:8] And it came to pass, that on the morrow

h#‘#d#ût# w#hinn#h p#rah# mat#t##h-’ah#r#n l#b#ê#t#  
l#wî wayy#s##’ p#erah# wayy#s##s# s#îs#  
wayyig##m#l š#q#d#îm

Moses went into the tabernacle of witness; and, behold, the rod of Aaron for the house of Levi was budded, and brought forth buds, and bloomed blossoms, and yielded almonds.

wayy#s##’ m#šeh ’et#-k#l-hammat#t##t# millip##nê  
y#hw#h ’el-k#l-b#nê yi##r#’#l wayyir#’û wayyiq#h#û  
’îš mat#t##hû

24 [KJV 17:9] And Moses brought out all the rods from before the LORD unto all the children of Israel: and they looked, and took every man his rod.

wayy#’mer y#hw#h ’el-m#šeh h#š#b# ’et#-mat#t##h  
’ah#r#n lip##nê h#‘#d#ût# l#miš#meret# l#’ô#t#  
lib##nê-merî ût##k#al t#lûnn#t##m m#‘#lay w#l#’  
y#mut#û

25 [KJV 17:10] And the LORD said unto Moses, Bring Aaron's rod again before the testimony, to be kept for a token against the rebels; and thou shalt quite take away their murmurings from me, that they die not.

wayya’a# m#šeh ka’#šer s#iww#h y#hw#h ’#t#ô k#n  
‘###h

26 [KJV 17:11] And Moses did so: as the LORD commanded him, so did he.

wayy#’m#rû b#nê yi##r#’#l ’el-m#šeh l#’m#r h#n  
g#wa’#nû ’#b#ad##nû kull#nû ’#b#ad##nû

27 [KJV 17:12] And the children of Israel spake unto Moses, saying, Behold, we die, we perish, we all perish.

k#l haqq#r#b# haqq#r#b# ’el-miš#kan y#hw#h y#mût#  
ha’im tam#nû lig##w#a’

28 [KJV 17:13] Whosoever cometh any thing near unto the tabernacle of the LORD shall die: shall we be consumed with dying?

